

# M&Tニュース

2012年  
1月号  
第69号

マルマン商事株式会社

2012年を  
迎えるにあたり

代表取締役 鈴木俊雄



新年明けましておめでとう御座います。昨年は1年間を通じ大変お世話になりました。本年もどうぞ宜しくお願ひします。

さて、リーマンショックに始まった100年に1度の世界同時不況が東日本大震災・原発問題とタイの大洪水によりさらに世界経済に変化をもたらした気がします。

弊社も中国(上海・広州)に事務所を構えて8年、ベトナム(ホーチミン)も4年になりますが中々軌道に乗りません。海外進出はかなり難しいことが解りました。けれどもこれから日本の国内で、どれほどの仕事が残るのでしょうか?全てなくなるとは思いませんが、今の円高では製造拠点を海外に移さざるを得ない大企業や、それに伴い下請けである中小企業もついていかざるを得ない状態です。これからもどんどん海外進出する製造業が増えるでしょう。今年は進出ラッシュになるかもしれません。

年初から大変厳しい話ですが、皆様の少しでも役に立てるように我々マルマン商事は、情報提供や海外サポートにさらに注力していきたいと思います。



## ★★★ 中国の近況 国内需要高まる傾向

海外の経済状況の悪化で、10年以上好況を維持してきた中国経済も鈍足して来ました。物価の上昇で中国内資&外資の社員給与も昨年より20%以上あがりましたが、中国政府は昨年以上に内需向け政策を進めております。

中国国内では、富裕層の増加で貧富の差が格段に開いて来ていますが、農民層・貧困層の生活を上げるためにいろいろな政策を提示しています。

政府は以前日本で起こった不動産バブル崩壊を恐れて、住宅購入に対し銀行貸出金利を上げる、貸出金額を抑制する等の規制をしています。これによって住宅購入意欲も減少し、価格も3-4割下落しています。しかし、自動車、電気製品等の購買意欲は依然として高い状態になっており、販売額は、毎年更新しています。

2012年の展望は、欧州等海外の状況が不安定な為、中国からの輸出が昨年後半より落ち込んできている状態が継続すると思いますが、中国政府の内需拡大政策をより強く進める関係で、中国国内需要は昨年よりも増して高くなると思われます。

海外の自動車・機械・電機関係企業&中国国内企業も中国国内需要に対して、開発・管理部門を含めた新工場を中国国内に多数設立する動きが有り、この要請を満たすと思います。

(上海事務所 水谷真文)



## ★★★ ベトナムの近況 多くの日本企業が進出

日本ではマスコミやセミナーでもベトナムに多く注目が集まっているようです。

非常に親日感情は高く、仏教国であるがため、日本人には非常に生活しやすい国と言えるでしょう。最近の大きな災害、津波、タイの洪水、中国の物価高により、ますますベトナムに注目が集まっています。ただし、資源のない国であるため、材料を全て海外からに頼っており、物価、賃金が安いと言えども、必ずしも全てが安く出来るようではありません。

昨年10月からベトナム政府より、最低賃金が約100USDに設定され、企業によっては、非常に苦しい所もあるようです。また金利が14%と高く、物価上昇も30%近くなっており、中小ベトナム企業にとっては非常に厳しく、ここ数ヶ月倒産する会社が見られます。その一方では、昨年後半から多くの日本企業が進出して来ています。

ハノイでは大手企業の進出が多く見られ、それに伴い、下請け企業の進出予定も…ホーチミンでは近隣の工業団地はすでに満杯で、遠くの工業団地を選ばざるを得なくなっています。最近アパートのある路地を歩いていると、多くの若いベトナム人が日本語を話しており、日本に居るかと錯覚してしまう事もあります。ファミリーマートもついに16件目が出来ました。

(ホーチミン事務所 船原哲也)



## 商品紹介

自動巻

## バリアリール

入り禁止区域の仕切りに便利な自動巻きシートリール



型番:BRS-605A  
品番:139-A0001

¥4,750(税込み)



型番:BRS-605B  
品番:139-A0002

¥4,750(税込み)

### 用途

工場、施設、区画分け  
駐車場の立入り制限

### ●固定方法

本体:  
マグネット(付属)、ねじ、  
結束バンド等  
シート先端:  
マグネット(付属)、フック(付属)  
カラビナ  
(ねじ、結束バンド、カラビナは  
別途ご購入下さい)



- 特長
- ・マグネット付きでワンタッチで金属部へ取付可能
- ・コンパクトで持ち運びに便利
- ・最大5mのロングストローク
- ・シート幅60mmで視認性に優れる
- ・テープに比べ繰り返し使えるのでゴミを削減できる

## 新入社員のご紹介

氏名:深澤 可奈子(ふかざわかなこ)

配属:知立営業所



はじめまして。昨年10月から知立営業所に配属になりました深澤可奈子です。趣味は散歩です。天気の良い休日は近所を歩いたり、近くのスーパーに歩いて行ったりして過ごしています。

この前は名駅から金山まで歩いて買い物をしました。目標せ一日一万歩!!

この業界は初めてでまだわからないことばかりですが、少しでも早く皆さんのお役に立てるよう頑張ります。

よろしくお願い致します。

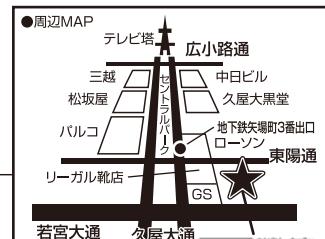
## たいなん たーみい 台南坦仔麺

郭源治

本場の味を再現した台湾小皿料理  
が贈る台湾の「おふくろの味」

本場の味をたくさん的人に  
気軽に味わってもらいたいという、  
元中日ドラゴンズの郭氏。  
「僕の家に友達を招く感じ」と、笑顔でお出迎え。  
家庭的で活気のある屋台風台湾レストランです!!

〒460-0008 名古屋市中区栄5-28-4 プロビデンス栄1F  
Tel:052-259-3133  
営業時間 17:00 ~ 24:00  
ランチタイム 平日 / 11:30 ~ 14:00  
土日祝 / 11:30 ~ 15:00



## かしじえーブラック酢

毎日チカラ仕事で  
疲れている

睡眠をとっているのに  
疲れがとれない

お酒が好きで  
毎日晚酌する

コレステロールが  
気になる

健康なカラダを維持したい

クエン酸があなたのライフスタイルをサポートします。  
「1日1杯」があなたの強い味方です!!  
是非一度、お試し下さい。



徳用 900ml 標準小売価格 ¥2,900  
(株)アスノエンジニアリング

## 不二越

超硬座ぐり用ドリル  
『アクアドリルEXフラット』

不二越の超硬座ぐり用ドリル『アクアドリルEXフラット』が発売以来好評である。

同製品は、座ぐり加工にはかかせない180°フラットなドリルで、主な特長は次の通り。

△穴あけ性能が抜群な座ぐり用ドリル=傾斜面座ぐり加工、偏心穴の矯正薄板加工など広範用途である。

△アクアEXコート=耐熱性と耐摩耗性を向上し、切れ味良好で長寿命。

△工程短縮で加工能率向上=①深穴ガイド穴加工では座ぐりとガイド穴を一発加工②薄肉タップ下穴加工でも工程を増やさずにねじ有効長確保など。

△直径2mmから12mmまで、0.1mmとびに寸法を拡充。

エー・アンド・ディ  
FS-i シリーズ

エー・アンド・ディは、防塵・防水仕様のFSシリーズ3タイプを発売した。

## 【特長】

- ・防塵・防水仕様（IP65/JIS5等級準拠）
- ・水をかけて洗えるステンレス・ボディ
- ・3色のコンパレータライトで過不足や適量確認が容易
- ・ジャスト一秒の高速判定で、業務を大幅にスピードアップ
- ・直感的な把握が可能なアナログバー表示
- ・100種類のデータメモリ（上下限設定値）
- ・充電式内蔵バッテリにより、電源がない場での使用や持ち運びも可能（別売）



**ハイテク  
研ぎ師集団。**

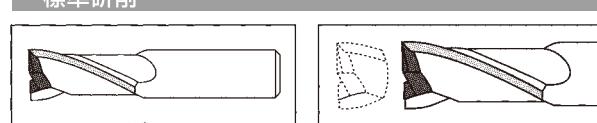


**「キレる」ヤツが戻ってきた。**

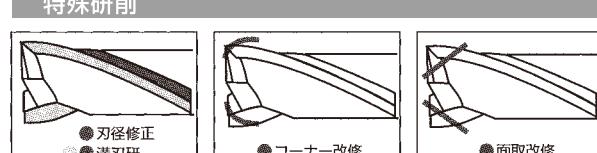
## スクエアエンドミル（ハイス・粉末ハイス・超硬）

- ① 2刃ショート形 EDS
- ② 2刃ロング形 EDL
- ③ 2刃エキストラロング形 EXDL
- ④ 多刃ショート形 EMS
- ⑤ 多刃ロング形 EML
- ⑥ 多刃エキストラロング形 EXML
- ⑦ ハイヘリックスショート形 EHS
- ⑧ ハイヘリックスロング形 EHL

## 標準研削



## 特殊研削



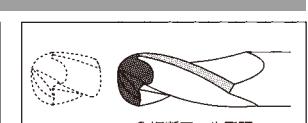
## ボールエンドミル（ハイス・粉末ハイス・超硬）

- ⑨ 2刃ボールエンド形 EBD
- ⑩ 多刃ボールエンド形 EBM

## 標準研削



## 特殊研削



株式会社 オーエヌ技研

URL <http://www.ongiken.co.jp/>

〒441-1347 愛知県新城市川田字本宮道100番7  
TEL 0536 (23) 5362  
FAX 0536 (23) 5385

△水道水の圧力のみで機能=クーラント原液の吸引及び水道水との混合は、水道水の圧力（ベンチュリ効果）にて行われる。

△自動計量タイプも用意=計量計に事前設定した量の水溶性クーラントを生成し、自動的に動作停止する。

その他の特徴は次の通り。

- ①簡単据付け／簡単運転。
- ②安価。（他社製同等装置比）
- ③最小限のメンテナンスでOK。
- ④頑丈な設計で耐久性が抜群。
- ⑤ムダなクーラントの消費を抑え、経済的。
- ⑥希釈率を自在に変更出来る。（0～20%）

## ダイアディックシステムズ

SCN5-010Sシリーズに新機種追加

## “ブレーキ機能”付きSCN5!

ダイアディックシステムズは、SCN5-010Sシリーズに新機種追加。電源オフ時でも落下しないブレーキ機能を付加した“ブレーキ機能”付き「SCN5-010Sシリーズ」を発売し



・垂直方向使用時最大荷重：10kgf

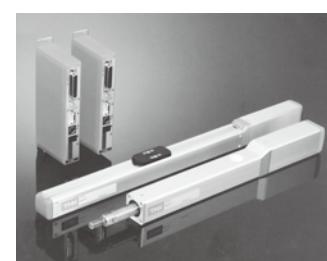
・バッテリーレス：アブソリュート機能付きモデルも追加！

## 【特徴】

- ・バッテリーレスアブソリュート機能付きモデルも追加。
- ・セルフコントロール機能、空圧シリンダ互換機能付き。
- ・インターフェイスは従来通り。
- ・価格据え置き。
- ・外形寸法、電気仕様はSCN5-010シリーズと同じ。

## 【価格】

- ・アブソリュート機能無しモデル（サーボアンプ一体）：25,000円～（SCN5-010シリーズ同価格）
- ・アブソリュート機能付きモデル（サーボアンプ別置き）：35,000円～



## THK

電動アクチュエータエコノミーシリーズ  
「ES/EC」  
簡単・コンパクト・多機能

THKの電動アクチュエータエコノミーシリーズ『ES/EC』は、簡単・コンパクト・多機能を兼ね備えている。

## 【特長】

## △軽量・コンパクト

ES/ECはスマートボディにモータをビルトインしている。

ESは直動案内部にLMガイドを採用することで、信頼性とコンパクトボディの両立を実現。

## △リーズナブル

ステッピングモータをフィードバック制御することで、優れた使いやすさを実現している。

また、ESは直動案内部のLMガイドを直接ベースとして使用し、部品点数を削減することによりリーズナブルな価格を実現している。

## △長期メンテナンスフリー

ESは直動案内部にボールリテーナ入りLMガイドSRSを使用している。また、ES/EC共にボールねじには、最適な潤滑を可能にした潤滑装置QZを採用し、長期メンテナンスフリーを実現している。

## △寿命計算が可能

使用条件に合わせてLMガイド、ボールねじの走行寿命が算出可能。

## ダイナミックツール

水溶性クーラント混合希釈ユニット  
「レストール」

ダイナミックツールの水溶性クーラント混合希釈ユニット「レストール」は…

△シンプル=水道水配管をつなぐだけで、事前に設定した希釈率の水溶性クーラントを生成する。

## Machine&amp;Tool News

## アジアトレーディングコーポレーション TARSOセラミックベアリング 特殊環境分野に効果發揮

アジアトレーディングコーポレーションのT A R S Oセラミックベアリングは、耐食性、耐熱性、非磁性などの特性を持ち、既存の鋼材製ベアリングでは困難な特殊環境分野に効果を發揮する。



- ・耐腐食性=薬液(酸・アルカリ・海水)中でも使用可能。
- ・耐熱性=高温においても強度・硬度の変化がない。
- ・軽量性=特殊鋼、ステンレス製に比べ軽量で扱いやすい。
- ・非磁性・絶縁性=磁界内でも使用可能! 磁気を持たず、電気発生を防止する。
- ・耐摩耗性=特殊鋼、ステンレス製に比べ摩耗に強い。
- ・ノーグリス=自己潤滑作用を持たせたドライベーリング。

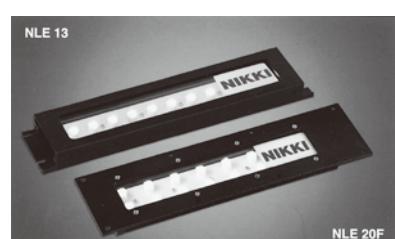
## 【主な用途】

半導体製造装置、メッキ処理装置、真空装置、薬品攪拌装置、超音波モーター、フィルム製造装置、クリーンルーム精密機器、医療検査機器など。

## 日 機

## LED照明灯 フラット型LEDライト 「NLEシリーズ」

日機は、  
フラット型  
LEDライ  
ト「N L E  
シリーズ」、  
非防水型  
LEDライト「N L N シリーズ」を新発売した。



新製品は、防塵、防水型のLEDによる照明装置で、工作機械の機内照明灯として、また、厳し

い野外環境でも使用できる。

- ・期待寿命=40°C環境で40,000時間以上
- ・保護等級=IP67
- ・入力電圧=DC24V±10%
- ・入力電圧の昇降でも照度が変わらない、定電流電源内蔵
- ・材質=筐体:アルミニウム  
両端:66ナイロン+グラスファイバー  
発光面:強化ガラス(透明/拡散)
- ・電源ケーブル=3m付属

## 防水型LEDライト 「NLNシリーズ」

防水型LEDライト「NLNシリーズ」は、液体や粉塵のかからない箇所や、制御盤などに使用できる。

- ・期待寿命=40°C環境で約40,000時間以上
- ・入力電圧=DC24V±10%
- ・入力電圧の昇降でも照度が変わらない、定電流電源内蔵
- ・材質=筐体:アルミニウム  
両端:66ナイロン+グラスファイバー  
発光面:ポリカーボネート
- ・電源ケーブル=3m付属

## 淀川電機製作所 工作機械サイド専用エアブロー作業台 「YMS-20J」

「YMS-20J」は、工作機械サイドで切削粉や切削油が付着した被加工物へのエアブロー専用作業台として誕生した。集塵効率・静音設計・防振設計・メンテナンス性・連続運転可能設計など、同社が誇る様々な技術を搭載した企画的新商品。

## 【環境改善】

扉を開けてのエアブロー作業や、機械外でのエアブロー作業では、どうしても油分や切粉が飛散してしまう。YMS-20Jは集塵機一体型になっており、フィルターには湿潤用の特殊フィルター内蔵。エアブロー時の飛散物質をまとめて吸引する。



その後、油分は本体下部のドレンから排出、切粉は本体下部に溜まる構造。

## 【省スペース】

開口は490mmと非常にコンパクト。工作機械と工作機械の間などの工場内デッドスペースにすっきり収まるサイズ。少スペースにもすっきり収納可能。作業者の動線の邪魔にならない。

## 【利便性】

移動に便利なキャスターを標準装備。加工物の置きスペース兼、液切り棚を装備。

## 【工作機械稼働時間の短縮】

工作機械の停止時間は一日トータルすると莫大な時間だが、YMS上でエアブロー作業を行うことで、今まで停止していた時間を加工に使うことができ、工作機械稼働時間の短縮につながる。

## エスティジエイ

ステンレス溶接焼け取り用  
水で薄めて使える中性電解液

## NEW ニュートラルボマー



水で薄めて使える中性電解液NEWニュートラルボマーには、次の3つの大きな効果がある。

- ①水で薄めて使用することによるコスト削減効果(1.5倍~2倍に薄めて使用)
  - ②従来比焼け取りスピード50%UPにより作業効率改善効果
  - ③優れた不動態層の形成によるステンレスの品質向上効果
- 優れた不動態層の形成により焼け取り後サビの発生を防ぐ。国内法令排出基準(水質汚濁防止法、下水道法)をクリア。焼け取り後、六価クロムは発生しない。

ステンレスの溶接の焼け取りあと

しみに困っていませんか?

そんな悩みをDEOXが解消!

ステンレスしみ取り液「DEOX(デオックス)」をウエスに染み込ませ、ひと拭きするだけで焼け取り後のまだら模様が均一に! 焼け取り後がピカピカになる。(作業後は水洗いが必要)

## 待望の新製品 登場!!

### LED穴・溝・内面検査ルーペ ボアルーペ

今まで検査をあきらめていた  
深穴、深溝の奥まで  
あがりを照らす新商品!!

**ボアルーペF**

2倍3倍切換レンズ  
保護キャップ

**ボアルーペST**

止まり穴、深溝内の  
バリ、キズ、異物の付着  
目視検査専用ルーペ

株式会社オーツカ光学 | 名古屋ショールーム〒466-0058  
名古屋市昭和区白金3-13-18  
☎ 070-5673-0689

〒142-0062 東京都品川区小山1丁目1番4号 TEL03(3491)4126 FAX03(3491)4120

NACHI



アクアドリルEXフラットは、180°フラットな刃先形状で、深さ20までの穴あけ性能が抜群。傾斜面面ぐり加工、交差穴加工、深穴ガイド加工、タッピング前加工、薄板穴加工も、バリレスで一発加工。

直径2mmから  
12mmまで  
0.1mm飛びに  
寸法を拡充

超硬面ぐり用ドリル  
**アクアドリルEXフラット**

株式会社 不二越 www.nachi-fujikoshi.co.jp

傾斜穴も、交差穴も、一発  
バリレス。

# M&T ニュース

## マルマン商事株式会社

[編集発行]マルマン商事株式会社 〒460-0024  
名古屋市中区正木2-8-16  
TEL052-323-5501 FAX052-331-9630  
[発行]奇数月発行  
[編集協力]株式会社中部機工新聞



### 十二支・辰

辰(たつ、しん)は十二支のひとつです。通常十二支の中で第5番目に数えられます。前は卯、次は巳です。

①辰年は、西暦年を12で割って8が余る年が辰の年。

①辰の刻は午前8時を中心とする約2時間。

②辰の方は東南東よりやや南寄り(南東微北)の方角。

③五行は土氣。

④陰陽は陽。

### 辰年生まれの性格

気位が高く、スケールの大きい個性豊かな性格です。

表面的には静かで一見温和に見えますが、常に高い理想を持ち、自尊心の強い人です。

傲慢で人の意見を聞かず、自分の意見を通すので、争いやすく言葉に角があります。

生来聰明であり理知に富んでいますが、理想が高く現実離れしていることもあるので、理想と現実のギャップに苦悩する面があります。

芸術的、専門的分野で優れた才能をもち、直観力、集中力、実行力が人並み以上にありますが、気まぐれで怠惰となり、せっかくの才能を発揮できない面をあわせ持ちます。

### 環境にやさしく、人にもやさしい ハイテクエコロジークリーナー

環境ホルモンやリンを含まないPRTR法非該当タイプ。河川の汚染を防ぎ、環境保全に貢献する。汚れに応じて原液から100倍程度まで希釈可能。各種工作機械・船舶・車輌などの頑固な油汚れから事務所の机・棚・椅子・キャビネットなどに付着した手垢・タバコのヤニ・タール汚れなどの軽い汚れまで使用できます。一時防錆剤配合。

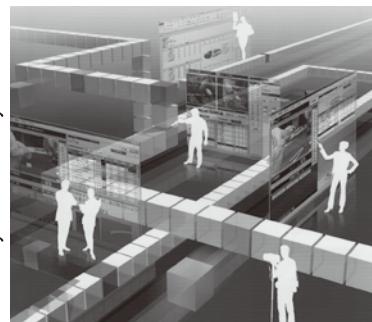
### ブロードリーフ

作業時間を分析し、ムリ・ムダ・ムラをなくして業務の改善・最適化を推進するソフトウェア!

### 「OTRS-Ver.4」

作業分析ツールのトップブランド!

ブロードリーフの「OTRS-Ver.4」は、映像による動作分析、時間分析などの機能により、生産・製造現場の作業時間短縮・



省力化・コスト削減ができるソフトウェア。実際の作業映像を分析することで、ムリ・ムダ・ムラをなくし、作業の標準化を図ることができ、作業の改善によるコストダウンや品質の均一化が実現できる。

また、OTRSは作業指示書の作成もでき、教育訓練の材料や技能伝承のツールなど、さまざまなシーンで活用できる。

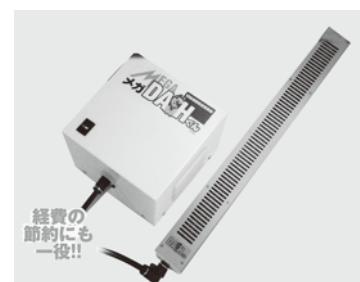
OTRSは、5つのポイントでコストを削減し、作業収益性を上げる手伝いをする。

### 日本インテック

Dashくんが進化してさらにパワーアップ!!

### メガDASHくん新登場!!

水溶性クーラント対応! イヤなニオイが消えた... n-intec 切削液腐敗臭奪臭器 「メガDASHくん n-MO350」が新登場。



#### 【経費の節約にも一役!!】

新鮮な空気を常に大量に切削液内へ送り込む事により、大型クーラントタンク(容量500L~)内の好気性処理に不可欠な酸素濃度を高める。また発砲器内部に銅の粒を装填し、直接大量の空気で攪拌を行い、銅の持つ抗菌作用(微量金属作用)

### △ 計測効果測定

- ・動画再生スピードを自由に変えることで細かく分析できる。
- ・マウスだけでの簡単操作。
- ・動作分析作業にかかる時間、労力を削減する。

### △ ムダ取り標準化

- ・簡単なオペレーション、ムダな動作を省いたシミュレーションができる。
- ・0.01秒単位での動作切り出しが可能で、正確な分析ができる。

### △ 動画マニュアル作成

- ・分析結果から簡単に動画マニュアルを作成できる。

### △ 各種帳票類作成

- ・作業指示書、標準作業組合せ表、山積み表など簡単出力できる。

### △ 技術伝承教育

- ・比較動画再生機能により、技術の伝承・教育が容易。
- ・教育したものが定着しやすい。

「進化し続けるOTRS! 選ばれる5つの理由」

### △ 高い安定性と品質。

### △ 紹密な分析が可能。

### △ 改良・バージョンアップ。

### △ 導入実績。

### △ 安心サポート体制。

を促すことにより、液内の殺菌をおこない、切削液のイヤな臭い(腐敗臭)を防ぐ。

### 切削液の腐敗臭を防止!!

### 切削液腐敗臭防止剤

### 水溶性切削液専用 液体DASHくん

DASHくんと併用で抗菌・防カビ効果を高め、イヤなニオイをシャットアウト。

液体DASHくんは、ジメチル・フェニル・スルファミドを主成分とする有機系の複合合成剤。

細菌やカビ等の細胞膜を構成する酵素の働きを阻害し、微生物の繁殖を抑止する。また対象菌種を選ばず、少量で安定して効果を出す優れた薬剤。



### THE POWER CLEAN ECO

### ザ・パワークリーン・エコ



液状タイプだから細かい部分もスッキリきれい。

### STRONG POWER CLEAN ECO

### ストロングパワークリーン・エコ



ムース状なので垂直面にかけても、液ダレしにくい。